

### GB MECHANICAL TIMER SOCKET

- Ensure the timer was disconnected with power.

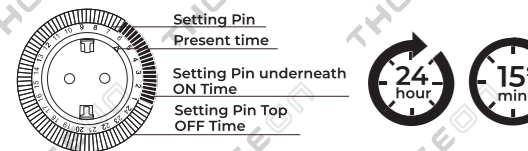
Push one pin change to downward and in line with each time of day you want to stay on the change to down side of the dial. Each pin is 15 minutes of on time. A red light will be on when the timer is switched on.

- Turn the timer dial clockwise until the red arrow pointer at top of dial faces the current time. Then set red timer mode switch on side of timer to automatic mode (clock symbol).

- Plug your appliance into the timer and then the timer into a power outlet.

- The appliance can be manually turned on with red timer mode switch to "I" (up) position and "O" (off).

FOR INDOOR USE ONLY.



W max 3680  
230V 16 IP20 -10°C +40°C

### D MECHANISCHE TIMER-STECKDOSE

- Stellen Sie sicher, dass der Timer von der Stromversorgung getrennt wurde.

Drücken Sie einen Stift nach unten und in Übereinstimmung mit jeder Tageszeit, zu der Sie auf der unteren Seite des Zifferblatts bleiben möchten. Jeder Stift ist 15 Minuten präzise. Ein rotes Licht leuchtet auf, wenn der Timer eingeschaltet ist.

- Drehen Sie den Timer-Zifferblatt im Uhrzeigersinn, bis der rote Pfeil oben auf dem Zifferblatt auf die aktuelle Uhrzeit zeigt. Stellen Sie dann den roten Timer-Modus-Schalter auf der Seite des Timers auf Automatikmodus (Uhrsymbol).

- Stecken Sie Ihr Gerät in den Timer und dann den Timer in eine Steckdose.

- Das Gerät kann manuell eingeschaltet werden, wenn sich der rote Timer-Modusschalter in der Position „I“ (oben) und „O“ (aus) befindet.

NUR FÜR DEN INNENGEBRAUCH.



W max 3680  
230V 16 IP20 -10°C +40°C

### FR PRISE DE MINUTERIE MECANIQUE

- Assurez-vous que la minuterie a été déconnectée de l'alimentation.

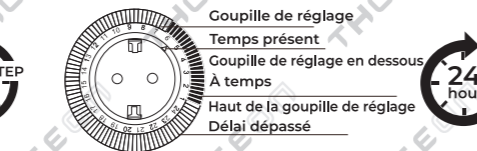
Poussez une broche vers le bas et en ligne avec chaque heure de la journée à laquelle vous souhaitez rester sur le changement vers le bas du cadran. Chaque broche est de 15 minutes de temps. Un voyant rouge s'allume lorsque la minuterie est activée.

- Tournez le cadran de la minuterie dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche rouge en haut du cadran soit face à l'heure actuelle. Ensuite, réglez le commutateur de mode de minuterie rouge sur le côté de la minuterie sur le mode automatique (symbole de l'horloge).

- Branchez votre appareil sur la minuterie puis la minuterie sur une prise de courant.

- L'appareil peut être allumé manuellement avec le commutateur de mode minuterie rouge en position « I » (haut) et « O » (arrêt).

POUR UNE UTILISATION EN INTERIEUR UNIQUEMENT.



W max 3680  
230V 16 IP20 -10°C +40°C

### ES ENCHUFE TEMPORIZADOR MECÁNICO

- Asegúrese de que el temporizador esté desconectado de la alimentación.

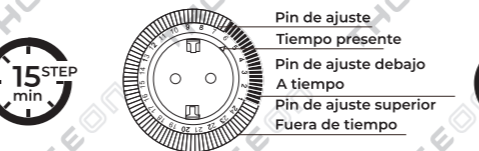
Empuje un cambio de clavija hacia abajo y en línea con cada hora del día en la que desea permanecer en el lado de cambio hacia abajo del dial. Cada pin es de 15 minutos de tiempo. Se encenderá una luz roja cuando se encienda el temporizador.

- Gire el dial del temporizador en el sentido de las agujas del reloj hasta que el puntero de flecha roja en la parte superior del dial mire la hora actual. Luego configure el interruptor de modo de temporizador rojo en el lateral del temporizador en modo automático (símbolo de reloj).

- Enchufe su electrodoméstico en el temporizador y luego el temporizador en un tomacorriente.

- El aparato se puede encender manualmente con el interruptor de modo de temporizador rojo en la posición "I" (arriba) y "O" (apagado).

SÓLO PARA USO EN INTERIORES.



W max 3680  
230V 16 IP20 -10°C +40°C

### IT PRESA TIMER MECCANICA

- Assicurarsi che il timer sia stato scollegato dall'alimentazione.

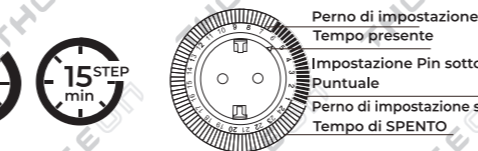
Spingere una modifica del pin verso il basso e in linea con ogni ora del giorno in cui si desidera rimanere sul lato inferiore del quadrante. Ogni pin è di 15 minuti di tempo. Una luce rossa si accende quando il timer è acceso.

- Ruotare il quadrante del timer in senso orario finché il puntatore a freccia rossa nella parte superiore del quadrante non si trova di fronte all'ora corrente. Quindi impostare l'interruttore della modalità timer rosso sul lato del timer in modalità automatica (simbolo dell'orologio).

- Collegare l'apparecchio al timer e poi il timer a una presa di corrente.

- L'apparecchio può essere acceso manualmente con l'interruttore di modalità del timer rosso in posizione "I" (su) e "O" (spento).

SOLO PER USO INTERNO.



W max 3680  
230V 16 IP20 -10°C +40°C

### SE MEKANISK TIMER UTTAG

- Se till att timern var fränkopplad med ström.

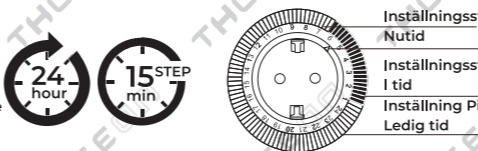
Tryck en stiftbyte nedåt och i linje med varje tid på dygnet du vill stanna på växlingen till nedsidan av ratten. Varje stift är 15 minuter i tid. En röd lampa tänds när timern slås på.

- Vrid timerratten medurs tills den röda pilpekaren längst upp på ratten är vänd mot den aktuella tiden. Ställ sedan in den röda timerlägesomkopplaren på sidan av timern till automatisk läge (klocksymbol).

- Anslut din apparat till timern och sedan timern till ett uttag.

- Apparaten kan slås på manuellt med den röda timerlägesomkopplaren till "I" (upp) läge och "O" (av).

ENDAST FÖR INOMHUS.



W max 3680  
230V 16 IP20 -10°C +40°C

### NO MEKANISK TIMER STØTTE

- Kontroller at timeren ble koblet fra med strøm.

Skv en pinnebytte nedover og i tråd med hver tid på dagen du vil holde deg på endringen til nedsiden av skiven. Hver pinne er 15 minutter på tid. Et rødt lys vil lyse når timeren er slått på.

- Drei tidsurskiven med klokken til den røde pilpekeren øverst på skiven vender mot gjeldende tid. Sett deretter den røde timermodusbryteren på siden av timeren til automatisk modus (klokkesymbol).

- Koble apparatet til timeren og deretter timeren til en stikkontakt.

- Apparatet kan slås på manuelt med den røde timermodusbryteren til "I" (opp) posisjon og "O" (av).

KUN FOR INNENDØRS BRUK.



W max 3680  
230V 16 IP20 -10°C +40°C

### CZ ZÁSUVKA MECHANICKÉHO ČASOVAČE

- Ujistěte se, že časovač byl odpojen od napájení.

Zatlačte jednu změnu kolíku směrem dolů a v souladu s každou denní dobou, kdy chcete zůstat na změněné straně číselníku. Každý špendlík má 15 minut času. Po zapnutí časovače se rozsvítí červené světlo.

- Otáčejte ovladačem časovače ve směru hodinových ručiček, dokud červená šipka v horní části číselníku nebude ukazovat aktuální čas. Poté nastavte červený přepínač režimu časovače na straně časovače na automatický režim (symbol hodiny).

- Zapojte svůj spotřebič do časovače a poté časovač do elektrické zásuvky.

- Spotřebič lze ručně zapnout pomocí červeného přepínače režimu časovače do polohy „I“ (nahoru) a „O“ (vypnuto).

POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ.



W max 3680  
230V 16 IP20 -10°C +40°C

# THORGEON TIMERS MECHANICAL TIMER SOCKET



## INSTRUCTION

GB D FR ES IT SE NO CZ  
RUS LV LT EST PL SLO HU BG

18001

## ROZETKA MECHANICZNEGO TYMERA

- Убедитесь, что таймер отключен от питания. Нажимайте на один штифт вниз и в соответствии с каждым временем дня, когда вы хотите оставить изменение на нижней стороне циферблата. Каждая булавка 15 минут на время. При включении таймера загорится красный индикатор.
- Поворачивайте циферблат таймера по часовой стрелке до тех пор, пока красная стрелка в верхней части циферблата не укажет на текущее время. Затем установите красный переключатель режима таймера сбоку от таймера в автоматический режим (символ часов).
- Подключите прибор к таймеру, а затем таймер к розетке.
- Прибор можно включить вручную, установив красный переключатель режимов таймера в положение «I» (вверх) и «O» (выкл.).

ТОЛЬКО ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



## MECHANINIS LAIKMAČIO LIZDAS

- Pārļiecinieties, vai taimeris ir atvienots no strāvas padeves. Nospiediet vienu tapas maiņu uz leju un saskaņā ar katru diennakts laiku, kurā vēlaties palikt uz leju skalas pusē. Katra tapa ir 15 minūtes laikā. Kad taimeris tiks ieslēgts, iedegsies sarkana gaismā.
- Pārgrieziet taimera ciparrīpu pulkstenrādītāja virzienā, līdz ciparnīcas augšpusē esošā sarkanā bultiņa ir vēsta pret pašreizējo laiku. Pēc tam iestatiet sarkano taimera režīma slēdzi taimera pusē uz automātisko režīmu (pulksteņa simbols).
- Pievienojiet ierīci taimerim un pēc tam taimeri strāvas kontaktligzdai.
- Ierīci var manuāli ieslēgt, sarkanā taimera režīma slēdzim pozīcijā "I" (augšup) un "O" (izslēgts).

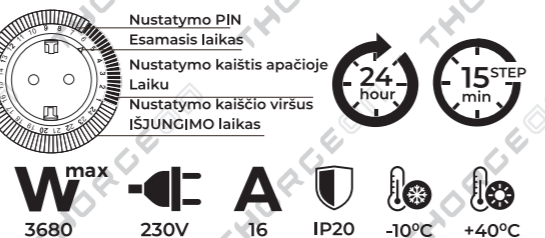
LIETOŠANAI TIKAI IEKŠĒJĀM.



## MECHANICAL TIMER SOCKET

- Išitikinkite, kad laikmatis buvo atjungtas nuo maitinimo. Pastūmkite vieną kaištį į apačią ir pagal kiekvieną paros laiką, kuriuo norite likti pakeitę į apačią ratuko pusę. Kiekvienas PIN kodas yra 15 minučių. Įjungus laikmatį užsidegs raudona lemputė.
- Sukite laikmačio ratuką pagal laikrodžio rodyklę, kol ciferblato viršuje esanti raudona rodyklė bus nukreipta į dabartinį laiką. Tada nustatykite raudoną laikmačio režimo jungiklį laikmačio šone į automatinį režimą (laikrodžio simbolis).
- Įjunkite prietaisą į laikmatį, o tada laikmatį į elektros lizdą.
- Prietaisą galima įjungti rankiniu būdu, kai raudonas laikmačio režimo jungiklis yra „I“ (aukštyn) ir „O“ (išjungtas).

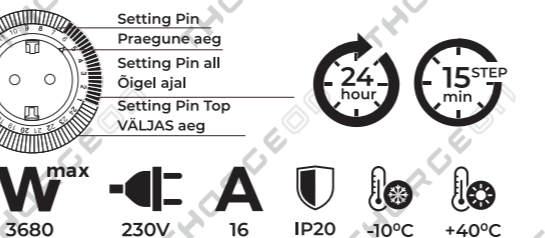
NAUDOJIMAS TIK VIDAUS.



## MEHAANILINE TAIMER PISK

- Veenduge, et taimer oleks vooluvõrgust lahti ühendatud. Lükake üks tihtiv vahetus allapoole ja samal kellaaajal, kui soovite püsida valikuketta alumisel küljel. Iga pin on 15 minutit õigel ajal. Taimeri sisselülitamisel süttib punane tuli.
- Keerake taimeri kettast päripäeva, kuni ketta ülaosas olev punane noolekursor on praeguse kellaaaja poole. Seejärel seadke taimeri küljel olev punane taimeri režiimi lüliti automaatrežiimile (kella sümbol).
- Ühendage seade taimeriga ja seejärel taimer vooluvõrku.
- Seadet saab käsitsi sisse lülitada punase taimeriga režiimilülitiga "I" (üles) ja "O" (väljas).

AINULT SISEKASUTUSEKS.



## MECHANICZNE GNIAZDO TYMERA

- Upewnij się, że timer został odłączony od zasilania. Przesuń jedną zmianę pinezki w dół i zgodnie z każdą porą dnia, w której chcesz pozostać na zmianie w dół pokrętki. Każdy pin to 15 minut na czas. Po włączeniu timera zaświeci się czerwona lampka.
- Obracaj tarczę zegara zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż czerwona strzałka na górze tarczy będzie skierowana w stronę aktualnego czasu. Następnie ustaw czerwony przełącznik trybu timera z boku timera na tryb automatyczny (symbol zegara).
- Podłącz urządzenie do wyłącznika czasowego, a następnie wyłącznik czasowy do gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie można włączyć ręcznie, ustawiając czerwony przełącznik trybu timera w pozycji „I” (górze) i „O” (wył.).

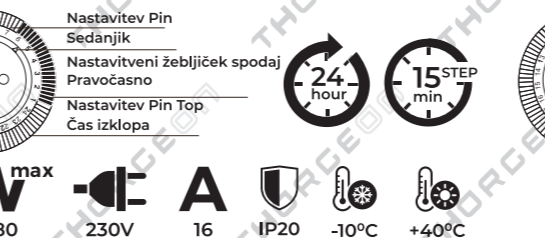
WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO.



## MEHANSKA ČASOVNA VTIČNICA

- Prepričajte se, da je bil časovnik izključen iz napajanja. Potisnite en žebliček navzdol in v skladu z vsakim časom dneva, ko želite ostati na menjalniku na spodnji strani številčnice. Vsak pin je 15 minut časa. Ko je časovnik vklopljen, bo svetila rdeča lučka.
- Zavrtite številčnico časovnika v smeri urinega kazalca, dokler kazalec rdeče puščice na vrhu številčnice ni obrnjen proti trenutnemu času. Nato nastavite rdeče stikalo za način časovnika na strani časovnika na samodejni način (simbol ure).
- Napravo vključite v časovnik in nato časovnik v električno vtičnico.
- Napravo je mogoče ročno vklopiti z rdečim stikalom časovnika v položaju "I" (gor) in "O" (izklopljeno).

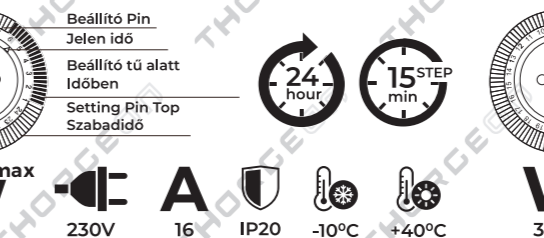
SAMO ZA NOTRANJO UPORABO.



## MECHANIKUS IDŐZÍTŐ ALJZAT

- Győződjön meg arról, hogy az időzítőt leválasztották az áramellátásról. Nyomjon egy tűcserét lefelé, és minden napszakhoz igazodva, amikor a tárcsa lefelé váltásában szeretne maradni. Minden gombostű 15 percnyi időre szól. Az időzítő bekapcsolásakor piros lámpa világít.
- Forgassa az időzítő tárcsát az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a tárcsa tetején lévő piros nyíl az aktuális idő felé nem mutat. Ezután állítsa az időzítő oldalán található piros időzítő mód kapcsolót automatikus módra (óra szimbólum).
- Csatlakoztassa a készüléket az időzítőhöz, majd az időzítőt a konnektorhoz.
- A készüléket manuálisan is be lehet kapcsolni, ha a piros időzítő üzemmód kapcsolót „I” (fel) és „O” (ki) állásba állítja.

CŠAK BELTÉRI HASZNÁLATRA.



## ГНЕЗДА ЗА МЕХАНИЧЕН ТАЙМЕР

- Уверете се, че таймерът е изключен от захранването. Натиснете една промяна на щифта надолу и в съответствие с всеки час от деня, когато искате да останете на промяната към долната страна на циферблата. Всеки щифт е 15 минути време. Когато таймерът е включен, ще светне червена светлина.
- Завъртете циферблата на таймера по посока на часовниковата стрелка, докато показалецът с червена стрелка в горната част на циферблата сочи текущия час. След това задайте червенния превключвател за режим на таймера от страната на таймера на автоматичен режим (символ на часовник).
- Включете вашата уред в таймера и след това таймера в електрически контакт.
- Уредът може да се включи ръчно с червен превключвател за режим на таймер в позиция "I" (нагоре) и "O" (изключен).

SAMO ZA UPOTREBA NA ZAKRITO.



# THORGEON TIMERS

## MECHANICAL TIMER SOCKET 18001



Scan me  
www.thorgeon.com/18001

Manufactured in PRC

